

Seriya CTN364NC  
Seriya CTN364TC  
Seriya CTN364EC  
Seriya CTN364DC  
Seriya CTN364AC  
Seriya CTN364KC

# Indukciona grejna ploča

## korisnički priručnik

imagine the possibilities

Hvala vam što ste kupili proizvod kompanije Samsung.  
Da biste dobili kompletniju uslugu, registrujte svoj  
uređaj na adresi













[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)

# korišćenje ovog priručnika

Pročitajte ovaj korisnički priručnik pre nego što počnete da koristite uređaj i obratite posebnu pažnju na bezbednosne informacije koje se nalaze u narednom odeljku. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu. Ako prodate uređaj, ne zaboravite da predate priručnik novom vlasniku.

## VAŽNI BEZBEDNOSNI SIMBOLI I MERE OPREZA.

U tekstu ovog korisničkog priručnika koriste se sledeći simboli:

 <b>UPOZORENJE</b>	Opasnosti ili rizični potezi koji mogu prouzrokovati <b>teške povrede ili smrt</b> .
 <b>OPREZ</b>	Opasnosti ili rizični potezi koji mogu prouzrokovati <b>manje povrede ili oštećenje imovine</b> .
 <b>OPREZ</b>	Da biste smanjili rizik od požara, eksplozije, strujnog udara ili povrede u toku upotrebe grejne ploče, pratite ove osnovne bezbednosne mere predostrožnosti:
	NE pokušavajte.
	NE rastavljajte.
	NE dirajte.
	Dosledno pratite uputstva.
	Isključite utikač za napajanje iz zidne utičnice.
	Obavezno proverite da li je mašina uzemljena da biste sprečili strujni udar.
	Ako vam je potrebna pomoć, obratite se servisnom centru.
	Napomena
	Važno

# uputstva o bezbednosti

Bezbednosni aspekti ovog uređaja su u skladu sa prihvaćenim tehničkim i bezbednosnim standardima. Međutim, mi kao proizvođači takođe smatramo da je naša dužnost da vas upoznamo sa sledećim bezbednosnim uputstvima.



UPOZORENJE

## BEZBEDNOST U VEZI SA ELEKTRIČNOM ENERGIJOM

Uverite se da je kvalifikovani tehničar pravilno instalirao i uzemljio uređaj.

Uređaj sme da servisira samo kvalifikovano tehničko lice. Popravke koje obavlja nestručno lice mogu izazvati povrede ili ozbiljan kvar. Ako se uređaj pokvari, obratite se lokalnom servisnom centru. Ukoliko ne pratite ova uputstva, može doći do oštećenja i gubitka garancije.

Uređaji pričvršćeni za površinu se mogu koristiti samo nakon što se instaliraju u ormar i na radna mesta koja su u skladu sa odgovarajućim standardima. Na ovaj način se izbegava kontakt između električnih jedinica, što je u skladu sa osnovnim standardima o bezbednosti.

Ako se uređaj pokvari ili se na površini pojave prelomi, pukotine ili naprsnuća:

- isključite sve ringle;
- isključite grejnu ploču sa glavnog napajanja; i
- kontaktirajte lokalni servisni centar.



UPOZORENJE

## BEZBEDNOST DECE

Ovaj uređaj ne treba da koriste mala deca ili nemoćne osobe bez nadzora odgovorne odrasle osobe.

Malu decu bi trebalo nadgledati da se ne bi igrala mašinom.

Pri kuvanju, grejne ploče postaju vrele. Maloj deci ne treba dozvoljavati da prilaze uređaju.



UPOZORENJE

## BEZBEDNOST PRI UPOTREBI

---

Ovaj uređaj se koristi samo za normalno kuvanje i prženje kod kuće. Nije dizajniran za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Nikada ne koristite grejnu ploču za zagrevanju prostorije.

Budite pažljivi kada uključujete električne uređaje u utičnicu blizu grejne ploče. Glavni kablovi ne smeju biti u kontaktu sa grejnom pločom.

Pregrevanjem masti i ulja se lako izaziva požar. Prilikom pripremanja hrane na masti na masti ili ulju, na primer, pomfrita, ne ostavljajte grejnu ploču bez nadzora.

Nakon upotrebe isključite sve ringle.

Održavajte kontrolne table čistim i suvim.

Ne stavljajte zapaljive objekte na grejnu ploču. To može izazvati požar.

Nemojte koristiti grejnu ploču za zagrevanje aluminijumske folije, proizvoda umotanih u aluminijumsku foliju ili zamrznute hrane u aluminijumskom posuđu.

Postoji rizik od opekotina usled nepažljive upotrebe uređaja.

Kablovi električnih uređaja ne smeju da dodiruju vrelu površinu grejne ploče niti vrelo posuđe.

Nemojte da koristite grejnu ploču za sušenje odeće.

U fiokama ili ormarićima ispod grejne ploče nikada nemojte da držite zapaljive materijale kao što su sprejevi i deterdženti.

**UPOZORENJE:** Korisnici koji imaju pejsmejker i aktivne implante na srcu gornji deo tela moraju da drže najmanje 30 cm od indukcionih ringli kada su uključene. Ako niste sigurni, trebalo bi da se obratite proizvođaču uređaja ili svom lekaru.



UPOZORENJE

## BEZBEDNOST PRI ČIŠĆENJU

---

Pre čišćenja isključite uređaj.

Iz bezbednosnih razloga ne koristite parni čistač ili čistač koji koristi visok pritisak za čišćenje uređaja.

Grejnu ploču čistite prema uputstvima o čišćenju i održavanju koje se nalaze u ovom priručniku.



## VEOMA VAŽNI ZNAKOVI UPOZORENJA ZA INSTALACIJU

- ★ Instalaciju ovog uređaja mora da obavi kvalifikovani majstor za grejne ploče koji je prošao obuku proizvođača. Pogledajte odeljak „Instaliranje grejne ploče“.

Priključite kabl za napajanje u odgovarajuću zidnu utičnicu koju ćete koristiti samo za napajanje ovog uređaja. Ispravno priključite utikač u zidnu utičnicu. Takođe, nemojte da koristite produžni kabl.

- U suprotnom, ako zidnu utičnicu budete koristili za napajanje više uređaja pomoću produžnog kabla ili ako budete produžavali kabl za napajanje, to može da dovede do strujnog udara ili požara.
- Nemojte da koristite električni transformator. To može da izazove strujni udar ili požar.

Instalaciju ovog uređaja mora da obavi kvalifikovani majstor ili servis.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara, požara, eksplozije, problema sa proizvodom ili povreda.

- ☐ Nemojte da instalirate uređaj pored grejalice ili zapaljivog materijala. Nemojte da instalirate ovaj uređaj na lokacija koja je izložena vlazi, masnoći ili prašini niti na lokaciji koja je izložena direktnoj sunčevoj svetlosti i vodi (kapi kiše). Nemojte da instalirate ovaj uređaj na lokaciji na kojoj može da dođe do curenja gasa.

- To može da dovede do strujnog udara ili požara.

Ovaj uređaj nije namenjen za instalaciju unutar pokretnih domova, karavana i sličnih vozila.

- ☐ Ovaj uređaj se mora uzemljiti. Nemojte da uzemljite uređaj za cev za gas, plastičnu cev za vodu niti za telefonski vod.

- To može da dovede do strujnog udara, požara, eksplozije ili problema sa uređajem.
- Nikada nemojte da priključujete kabl za napajanje u utičnicu koja nije ispravno uzemljena i proverite da li je to urađeno u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima.



## ZNAKOVI OPREZA ZA INSTALACIJU


- ★ Ovaj uređaj trebalo bi postaviti tako da bude u blizini zidne utičnice.
  - U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili požara zbog rasipanja električne energije.
 Uređaj instalirajte na ravnoj i čvrstoj podlozi koja može da izdrži njegovu težinu.
  - U suprotnom, može da dođe do nenormalnih vibracija, pojave buke ili problema sa uređajem.
 Uređaj instalirajte na odgovarajućem rastojanju od zida.
  - U suprotnom, može da dođe do požara usled pregrevanja.

Minimalna količina slobodnog prostora iznad gornje strane grejne ploče.



## VEOMA VAŽNI ZNAKOVI UPOZORENJA U VEZI SA ELEKTRIKOM

- ★ Redovno uklanjajte sve strane supstance, kao što je prašina ili voda, sa terminala utikača i spojeva pomoću suve tkanine.
  - Isključite utikač i očistite ga suvom tkaninom.
  - U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili požara.
 Ispravno priključite utikač u zidnu utičnicu tako da kabl pada ka podu.
  - Ako utikač priključite u utičnicu na drugi način, može da dođe do oštećenja električnih žica unutar kabla, što može da dovede do strujnog udara ili požara.

 Ispravno priključite utikač u zidnu utičnicu. Nemojte koristiti oštećen utikač, kabl za napajanje niti labavu zidnu utičnicu.

- To može da dovede do strujnog udara ili požara.

Nemojte da vučete niti da preterano savijate kabl za napajanje.

Nemojte da uvrćete kabl za napajanje niti da ga vezujete.

Nemojte da prebacujete kabl za napajanje preko metalnih predmeta, da postavljate teške predmete na kabl za napajanje, umećete kabl za napajanje između predmeta niti da gurate kabl za napajanje u prostor iza uređaja.


- To može da dovede do strujnog udara ili požara.

Prilikom isključivanja iz zidne utičnice nemojte da vučete za kabl.

- Isključite ga tako što ćete držati za utikač.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili požara.

---

 Ako dođe do oštećenja uređaja ili kabla za napajanje, obratite se najbližem servisnom centru.



## OPREZ ZNAKOVI OPREZA U VEZI SA ELEKTRIKOM

---



Isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice ako se uređaj neće koristiti duže vreme ili tokom oluja sa grmljavinom.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili požara.

Isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice ako se uređaj neće koristiti duže vreme ili tokom oluja sa grmljavinom.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili požara.



## UPOZORENJE VEOMA VAŽNI ZNAKOVI UPOZORENJA ZA KORIŠĆENJE

---



U slučaju curenja gasa (kao što je propan, tečni gas itd.), odmah proverite prostoriju i nemojte da dodirujete utikač. Nemojte da dodirujete uređaj niti kabl za napajanje.

- Nemojte da koristite ventilator za ventilaciju.

- Varnica može da dovede do eksplozije ili požara.

Budite pažljivi kako vrata uređaja, grejač ili drugi delovi pećnice ne bi došli u dodir sa delovima tela tokom kuvanja ili neposredno nakon kuvanja.

- U suprotnom, može da dođe do opekotina.

Tokom upotrebe uređaj postaje vreo. Vodite računa da ne dodirnete grejne elemente unutar grejne ploče.

UVEK koristite zaštitne rukavice prilikom uklanjanja posuda sa grejne ploče kako biste izbegli opekotine.

**UPOZORENJE:** Sadržaj flašica za hranjenje i teglica sa hranom za bebe treba promešati ili promućkati, a temperaturu treba proveriti pre hranjenja kako bi se izbegle opekotine.

Ako je kabl za napajanje oštećen, moraju ga zameniti proizvođač ili servisni agent ili neko drugo stručno lice kako bi se izbegla opasnost.

Decu bi trebalo nadgledati da se ne bi igrala uređajem.

**UPOZORENJE:** Deci dozvoljavajte da koriste grejnu ploču bez nadzora samo ako su dobila odgovarajuća uputstva tako da su u stanju da je koriste bezbedno i svesna su potencijalnih opasnosti od nepravilne upotrebe.

Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu bezbednost i daje im uputstva za upotrebu uređaja.

**UPOZORENJE:** Spoljni delovi uređaja mogu postati vrell tokom upotrebe. Mlađoj deci ne treba dozvoljavati da prilaze uređaju kako bi se izbeglo nastajanje opekotina.

**UPOZORENJE:** Ako je površina naprsila, isključite uređaj kako biste izbegli mogućnost da dođe do strujnog udara. Nemojte koristiti grejnu ploču pre zamene staklene površine.

Metalne predmete poput noževa, viljuški, kašika i poklopaca ne bi trebalo stavljati na površinu grejne ploče pošto mogu da se zagreju.

**UPOZORENJE:** Uverite se da je uređaj isključen pre zamene lampe kako biste izbegli mogućnost da dođe do strujnog udara.

☒ Nemojte da dodirujete utikač mokrim rukama.

- To može da dovede do strujnog udara.

Nemojte isključivati uređaj isključivanjem utikača iz utičnice dok je u toku operacija.

- Ponovno priključivanje utikača u zidnu utičnicu može da izazove varnicu i da dovede do strujnog udara ili požara.

Sve materijale korišćene za pakovanje držite potpuno van domašaja dece, pošto mogu da predstavljaju opasnost po njih.

- Ako dete stavi kesu preko glave, to može da izazove gušenje.
- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara, opekotina ili povreda.

Nikada nemojte da koristite ovaj uređaj ni za šta osim za kuvanje.

- U suprotnom, može da dođe do požara.

Nikada nemojte da zagrevate plastične ili papirne posude i nemojte da ih koristite sa funkcijom grejne ploče.

- U suprotnom, može da dođe do požara.

Nemojte da zagrevate hranu.


- To može da izazove požar.

Nemojte da zagrevate hranu umotanu u papir, kao što su časopisi ili novine.

- To može da izazove požar.

Nemojte da koristite niti da ostavljate zapaljive sprejeve ili predmete u blizini grejne ploče.

- To može da dovede do požara ili eksplozije.

 Nemojte da stavljate prste, strane supstance niti metalne predmete, kao što su zihernadle ili igle, u dovod, odvod i otvore. Ako dođe do prodiranja stranih supstanci u te otvore, isključite utikač iz zidne utičnice i obratite se distributeru ili najbližem servisnom centru.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili povrede.

NIKADA nemojte da punite posudu do vrha i birajte posude koje su šire na vrhu nego na dnu kako biste sprečili prlivanje tečnosti iz posude. Boce sa uzanim grlićem mogu eksplodirati ako se previše zagreju.

NIKADA ne zagrevajte flašicu za bebu dok se na njoj nalazi cucla, jer boca može da eksplodira ako se previše zagreje.

Kabl za napajanje i utikač ne zaranjajte u vodu, a kabl za napajanje držite dalje od vrućih površina.

Ne upotrebljavajte uređaj ako je kabl za napajanje ili utikač oštećen.


**UPOZORENJE:** Tečnosti i ostala hrana ne smeju se zagrevati u zatvorenim posudama jer postoji opasnost od eksplozije.

---

 Nemojte pokušavati da sami popravite, rasklopote ili izmenite uređaj.


- Nemojte koristiti nikakve osigurače (kao što su bakarni, čelični itd.) osim standardnih.
- Ako je potrebno popraviti ili ponovo instalirati uređaj, obratite se najbližem servisnom centru.
- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara, požara, problema sa proizvodom ili povreda.

---

 Ako dođe do prodiranja strane supstance, kao što je voda, u uređaj, isključite utikač iz zidne utičnice i obratite se najbližem servisnom centru.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili požara.

---

 Ako dođe do plavljenja uređaja, obratite se najbližem servisnom centru.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili požara.

Ako uređaj proizvodi čudan zvuk, miris paljevine ili dim, odmah isključite utikač iz zidne utičnice i obratite se najbližem servisnom centru.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili požara.



## ZANKOVI OPREZA ZA KORIŠĆENJE

---

 Budite pažljivi pošto napici i hrana mogu da budu vreli nakon zagrevanja.

- Proverite da li se sadržaj dovoljno ohladio, posebno ako hranite dete.

Budite pažljivi prilikom zagrevanja tečnosti, kao što su voda i drugi napici.

- Izbegavajte korišćenje klizavih posuda sa uskim grlom.
- U suprotnom, može da dođe do iznenadnog preliivanja sadržaja, što može da dovede do opekotina.

Nemojte uzimati namirnice u ruke tokom ili neposredno nakon kuvanja.

- Koristite zaštitne rukavice zato što sadržaj može da bude vreo pa biste mogli da se opečete.

Ako je površina napukla, isključite uređaj pomoću prekidača.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara.



Za kuvanje ili podgrevanje malih količina hrane potrebno je kraće vreme.

Ako ne skratite vreme kuvanja, mogu se pregrejati i zagoreti.

Decu bi trebalo nadgledati da se ne bi igrala sa uređajem.

Sve prosute materije trebalo bi ukloniti sa poklopca pre otvaranja, a površina grejne ploče bi trebalo da se ohladi pre zatvaranja poklopca (samo za modele sa poklopcem).

☐ Nemojte da se penjete na uređaj niti da postavljate predmete na njega (kao što je veš, poklopac za grejnu ploču, upaljene sveće, upaljene cigarete, posuđe, hemikalije, metalni predmeti itd.).

- To može da dovede do strujnog udara, požara, problema sa uređajem ili povrede.

Nemojte rukovati uređajem dok su vam ruke mokre.

- To može da dovede do strujnog udara.

Nemojte prskanjem nanositi isparljive materijale, kao što su insekticidi, na površinu uređaja.

- Pored toga što je to štetno po ljude, može i da dovede do strujnog udara, požara ili problema sa uređajem.

Nemojte stavljati uređaj na lomljive predmete, kao što je sudopera ili stakleni predmeti.

- To može da dovede do oštećenja sudopere ili staklenog predmeta.

Budite pažljivi prilikom uklanjanja omotača sa hrane koja je tek izvađena iz uređaja.

- Ako je hrana vrela, može da dođe do naglog oslobađanja vrele pare prilikom uklanjanja omotača, što može da dovede do opekotina.

Nemojte da isključujete uređaj iz zidne utičnice tako što ćete vući kabl, već uvek čvrsto uhvatite za utikač i izvucite ga pravo iz utičnice.

- Oštećenje na kablu može da dovede do kratkog spoja, požara i/ili električnog udara.

Uređaj nije namenjen za rad pomoću spoljnog tajmera niti posebnog sistema za daljinsku kontrolu.

Nemojte direktno gledati u elemente grejne ploče (samo za modele sa instaliranom halogenom lampom).

Nakon upotrebe isključite element grejne ploče pomoću odgovarajuće kontrole i nemojte se oslanjati na detektor šerpe (samo za modele sa instaliranim detektorom šerpe).



## VEOMA VAŽNI ZNAKOVI UPOZORENJA ZA ČIŠĆENJE

☐ Nemojte da čistite uređaj prskanjem vode direktno na njega.

Za čišćenje uređaja nemojte da koristite benzin, razređivač niti alkohol.

- To može da dovede do promene boje, deformacija, oštećenja, strujnog udara ili požara.

Pre čišćenja i održavanja uređaja, isključite utikač iz zidne utičnice.

- U suprotnom, može da dođe do strujnog udara ili požara.

Zbog vaše bezbednosti, nemojte da koristite aparate za čišćenje pod pritiskom vode ili aparate za čišćenje parom.



OPREZ

## ZNAKOVI OPREZA ZA ČIŠĆENJE

---



Redovno bi trebalo čistiti grejnu ploču i uklanjati ostatke hrane.

Neodržavanje grejne ploče u čistom stanju može da dovede do habanja površine, što može da utiče na smanjivanje životnog veka uređaja ili do opasne situacije.



Budite pažljivi kako se ne biste povredili prilikom čišćenja uređaja (spoljašnjosti/unutrašnjosti).

- Možete da se povredite na oštre ivice uređaja.

Nemojte čistiti uređaj pomoću parnog čistača.

- To može da izazove koroziju.

## uputstva za odlaganje

---



UPOZORENJE

### ODLAGANJE AMBALAŽE

---

Sav materijal koji je korišćen za pakovanje može da se reciklira. Delovi od papira i suđera obeleženi su na odgovarajući način. Ambalažu i stare uređaje odlažite u skladu sa smernicama o bezbednosti i zaštiti životne sredine.



UPOZORENJE

### PRAVILNO UKLANJANJE STARIH UREĐAJA

---

**UPOZORENJE:** Da biste odložili stari uređaj, najpre ga morate onesposobiti kako ne bi bio opasan po okolinu.

Da biste ovo uradili, kvalifikovano tehničko lice mora isključiti uređaj sa glavnog napajanja i ukloniti glavni kabl.

Uređaj ne smete ostavljati na mestima koja su predviđena za otpatke iz kuće.

Informacije o datumima prikupljanja i deponijama možete dobiti u komunalnom preduzeću ili skupštini.

# sadržaj

## INSTALACIJA GREJNE PLOČE

12

## DELOVI I FUNKCIJE

16

## PRE POČETKA

20

## KORIŠĆENJE GREJNE PLOČE

21

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

28

## GARANCIJA I SERVISIRANJE

30

## TEHNIČKI PODACI

32

- 12 Odredbe i saglasnost
- 12 Uputstva u vezi sa bezbednosti za lice koje obavlja instalaciju
- 13 Povezivanje na električnu mrežu
- 14 Instalacija na radnu površinu


- 16 Ringle
- 16 kontrolna tabla
- 17 Komponente
- 17 Indukciono zagrevanje
- 18 Ključne funkcije uređaja
- 19 Bezbednosno isključivanje
- 19 Indikator zagrejanosti
- 20 Prepoznavanje temperature
- 20 Prvo čišćenje

- 21 Posuđe za indukcione ringle
- 21 Test podobnosti
- 21 Veličina šerpi
- 22 Upotreba odgovarajućeg posuđa
- 22 Korišćenje senzora kontrole koji se aktiviraju dodirom
- 23 Uključivanje uređaja
- 23 Izbor ringle i postavke temperature
- 23 Isključivanje uređaja
- 24 Isključivanje ringle
- 24 Korišćenje brave za bezbednost dece
- 25 Tajmer
- 26 Kontrola funkcije Power boost
- 26 Kontrola objedinjene zone
- 27 Upravljanje snagom
- 27 Preporučene postavke za kuvanje određene hrane
- 28 Grejna ploča
- 29 Okvir grejne ploče (OPCIJA)
- 29 Da ne biste oštetili uređaj

- 30 Najčešće postavljana pitanja i rešavanje problema
- 31 Servisiranje

- 32 Tehnički podaci
- 32 Ringle

# instalacija grejne ploče

 Instalaciju i uzemljenje novog uređaja obavezno poverite kvalifikovanom tehničaru.  
UPOZORENJE Pridržavajte se ovog uputstva. Garancija ne pokriva oštećenje koje je prouzrokovano nepravilnom instalacijom.  
Na kraju priručnika se nalaze tehnički podaci.

## ODREDBE I SAGLASNOST

Ovaj uređaj je u skladu sa sledećim standardima:

- EN 60335 - 1 i EN 60335 - 2 - 6, odnosi se na bezbednost električnih uređaja za kućnu upotrebu i slične namene;
- EN 60350 ili DIN 44546 / 44547 / 44548, odnosi se na funkcije električnog šporeta, grejne ploče, pećnice ili roštilja za kućnu upotrebu;
- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000 - 3 - 2; i
- EN 61000 - 3 - 3, odnosi se na osnovne zahteve za elektromagnetnu kompatibilnost (EMC).



Ovaj uređaj je u skladu sa sledećim direktivama Evropske unije:

- 2006/95/EC, Direktiva o niskoj voltaži
- 2004/108/EEC, Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti

## UPUTSTVA U VEZI SA BEZBEDNOSTI ZA LICE KOJE OBAVLJA INSTALACIJU

- Pri električnoj instalaciji uređaja potreban je uređaj koji omogućava isključivanje aparata sa glavnog napajanja na svim polovima sa razmakom između kontakata od najmanje 3 mm. U odgovarajuće uređaje za izolaciju spadaju prekidači za zaštitu voda, osigurači (osigurače koji se ušrafljuju treba ukloniti iz držača), sklopka protiv curenja struje u uzemljenje i kontraktori.
- Što se tiče zaštite od požara, ovaj uređaj je u skladu sa direktivom EN 60335 - 2 - 6. Ova vrsta uređaja se može ugraditi u visoki ormarić ili postaviti uz zid.
- Fioke se ne smeju postavljati ispod grejne ploče.
- Pri instalaciji mora biti obezbeđena zaštita od strujnog udara.
- Radna površina u koju se ugrađuje uređaj mora zadovoljavati DIN 68930 zahteve za stabilnošću.
- Radi zaštite od vlage, sve sečene površine moraju biti zaštićene odgovarajućom zaptivnom smesom.
- Na višedelnim radnim površinama, spojevi na mestu na koje se postavlja grejna ploča moraju biti popunjeni masom za fugovanje.
- Na keramičkim površinama ili površinama od prirodnog ili veštačkog materijala opruge se moraju učvrstiti pomoću odgovarajućeg kolofonijuma ili mešavine lepljive mase.
- Proverite da li je poklopac pravilno postavljen na radnu površinu i da nema praznina. Nije potrebno dodavati silikonsku masu, jer bi to otežalo uklanjanje uređaja prilikom servisiranja.
- Pri uklanjanju, grejna ploča treba da se istisne pritiskom sa donje strane.
- Ispod grejne ploče bi trebalo instalirati radnu ploču.
- Otvor za ventilaciju između radne ploče i prednjeg dela jedinice ispod nje ne sme da bude pokriven.

# POVEZIVANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Pre povezivanja, proverite da li nominalni napon uređaja, tj. napon koji je naveden na natpisnoj ploči, odgovara dostupnom naponu. Natpisna ploča se nalazi na donjoj strani grejne ploče.



**Pre nego što povežete žice sa strujnim kolom, isključite strujno kolo.**

Napon grejnog elementa iznosi AC 230 V~. Ovaj uređaj odlično radi i na mrežama sa naponom AC 220 V~ ili AC 240 V~.

Grejna ploča treba da se poveže na glavno napajanje pomoću uređaja koji dozvoljava isključivanje aparata sa glavnog napajanja na svim polovima sa razmakom između kontakata od najmanje 3 mm, na primer, prekidači za zaštitu voda.

Kabl tipa H05RN - F ili kabl više klase se mora koristiti za povezivanje na glavno napajanje.

	Nominalna struja uređaja (A)	Nominalna površina preseka (mm <sup>2</sup> )
1N~	$> 25 \text{ i } \leq 32$	$\geq 2,5$
2N~	$> 10 \text{ i } \leq 16$	$\geq 1,5$

Povezivanje se mora obaviti kao što je prikazano na dijagramu. Kablovi za povezivanje se moraju pravilno povezati kao što je prikazano na dijagramu o povezivanju.

Uzemljenje se povezano sa terminalom. Vod uzemljenja kablova mora biti duži od vodova koji nose strujnu struju.



**Kablovi moraju biti proizvedeni u skladu sa propisima, a terminalni šrafovi čvrsto pričvršćeni.**

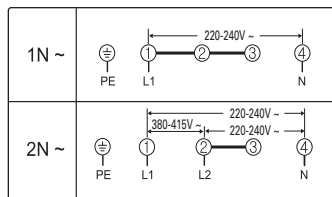
Kabl za povezivanje mora da se pričvrsti pomoću kleme kabla i čvrsto pričvršćene navlake (da čvrsto legne na mesto). Pre prvog uključivanja, uklonite zaštitnu foliju ili nalepnice sa keramičko staklene površine.



Čim se grejna ploča poveže na strujnu mrežu, proverite svaku ringlu tako što ćete redom na kratko uključiti svaku od njih na maksimalnu temperaturu uz upotrebu odgovarajućeg posuđa.



Kada po prvi put uključite grejnu ploču, zasvetleće displej i aktiviraće se brava za bezbednost dece.



< IN ~ >

L: Braon

N: Plava

PE: Zelena



Obratite pažnju (saglasnost) na fazu i nulu za povezivanje kućišta i uređaja (šeme povezivanja); u suprotnom, komponente se mogu oštetiti.

Garancija ne pokriva oštećenja izazvana nepravilnom instalacijom.

## INSTALACIJA NA RADNU POVRŠINU

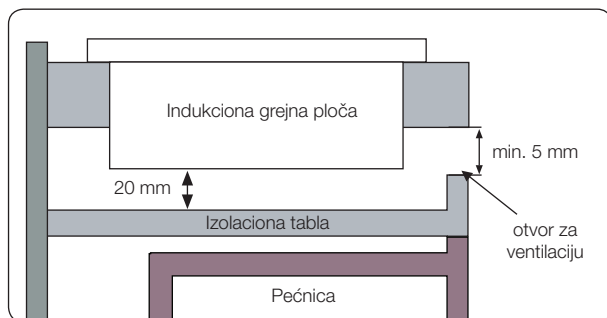
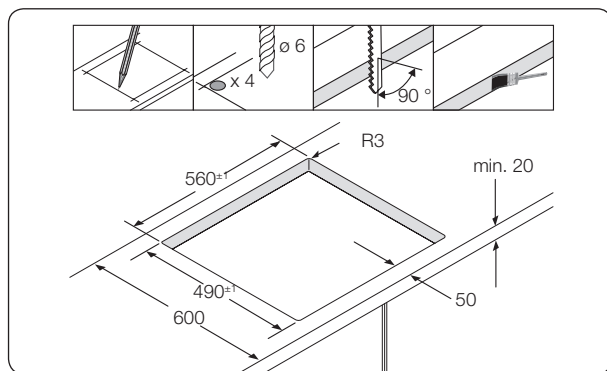
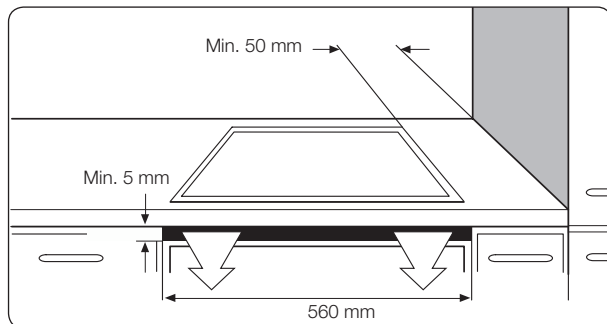


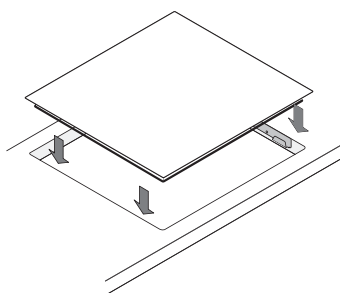
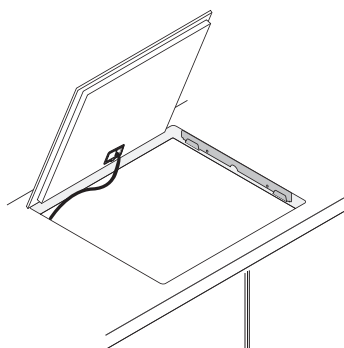
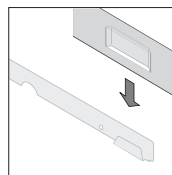
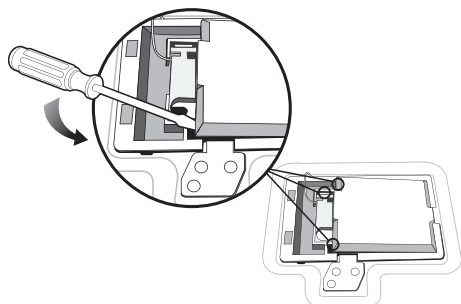
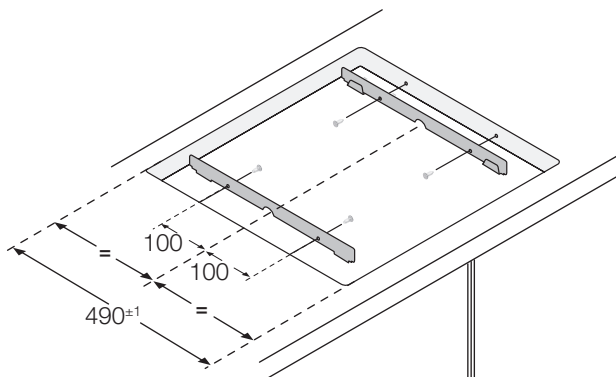
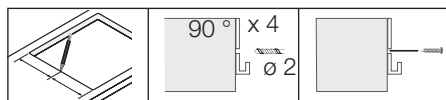
Pre instalacije zabeležite serijski broj sa natpisne ploče na uređaju.

Ovaj broj je neophodan u slučaju potrebe za servisiranjem i neće biti vidljiv nakon instalacije jer se nalazi na natpisnoj ploči na donjoj strani uređaja.

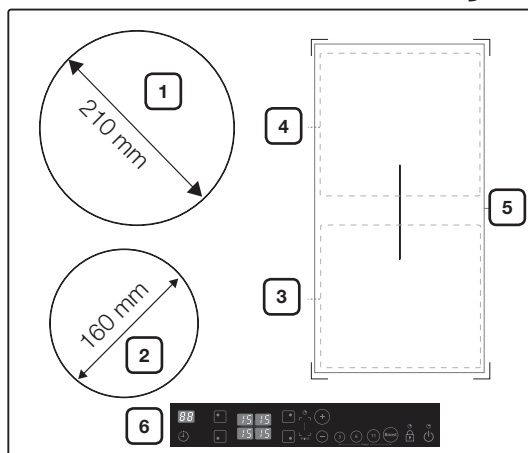
Imajte u vidu zahteve za minimalnim slobodnim prostorom.

Obezbedite držače sa obe strane pomoću šrafova pre nego što na njih postavite grejnu ploču.



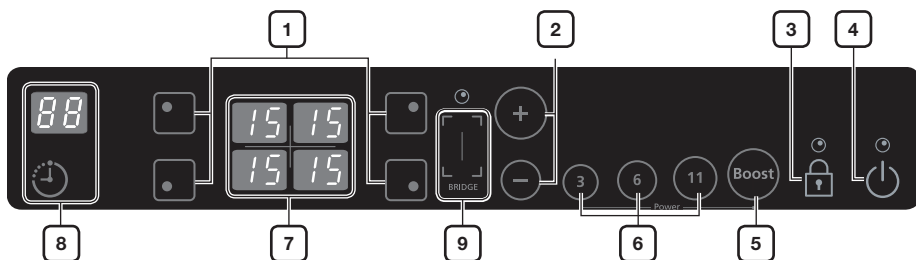


# delovi i funkcije



## RINGLE

1. Indukciona ringla snage 2200 W sa funkcijom Power Boost 3200 W
2. Indukciona ringla snage 1400 W sa funkcijom Power Boost 2000 W
3. Prednja objedinjena indukciona zona snage 1800 W sa funkcijom Power Boost 2600 W
4. Zadnja objedinjena indukciona zona snage 1800 W sa funkcijom Power Boost 2600 W
5. Kompletna objedinjena indukciona zona snage 3600 W sa funkcijom Power Boost 5200 W
6. Kontrolna tabla

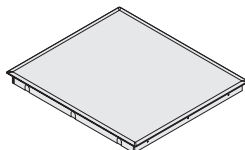


## KONTROLNA TABLA

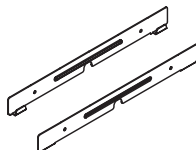
1. Dugmad za odabir ringle
2. Regulatori za podešavanje temperature i kontrole za podešavanje tajmera
3. Senzor kontrole za zaključavanje
4. Senzor kontrole Uključeno/isključeno
5. Dugme za odabir funkcije Power Boost
6. Dugmad za odabir unapred podešene snage
7. Indikatori postavki temperature i zagrejanost
8. Indikator i senzor kontrole tajmera
9. Dugme za izbor kompletne objedinjene zone



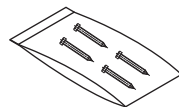
## KOMPONENTE



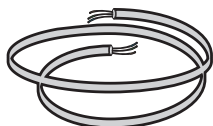
Indukciona grejna ploča



Držači za instalaciju



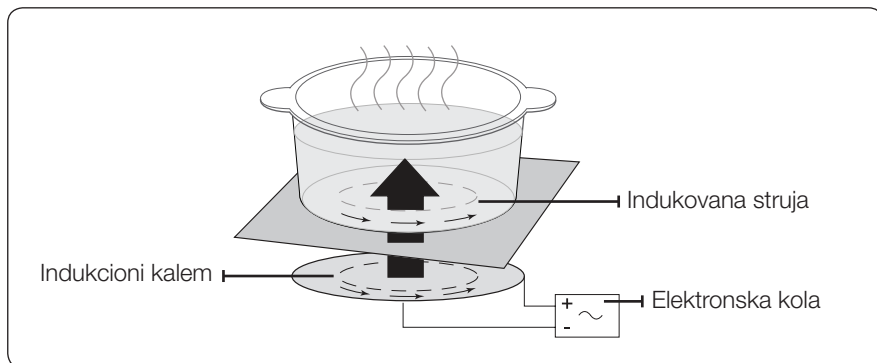
Šrafovi



Kabl za napajanje

## INDUKCIONO ZAGREVANJE



- **Princip indukcionog zagrevanja:** Kada postavite posudu na ringlu i uključite je, elektronska kola u indukcionoj grejnoj ploči proizvode „indukovanu struju“ u donjoj površini posude, čime se trenutno povećava temperatura posude.
















- **Veća brzina kuvanja i prženja:** Pošto se šerpa zagreva direktno, a ne staklo, postiže se veća efikasnost nego kod drugih sistema zbog toga što nema rasipanja toplote. Većina apsorbovane energije pretvara se u toplotu.

## KLJUČNE FUNKCIJE UREĐAJA

- **Keramičko-staklena površina za kuvanje:** Uređaj poseduje keramičko staklenu površinu za kuvanje i četiri ringle koje se brzo aktiviraju.
- **Senzori za kontrolu dodirom:** Pri radu sa ovim uređajem koriste se senzori za kontrolu dodirom.
- **Jednostavno održavanje:** Jedna od prednosti keramičko staklene površine za kuvanje i senzora kontrola je lako čišćenje. Glatka ravna površina je jednostavna za čišćenje.
- **Senzor „Uključeno/isključeno“:** Senzor kontrole „Uključivanje/isključivanje“ je zaseban prekidač za glavno napajanje na uređaju. Pritiskom na ovaj senzor uređaj se u potpunosti uključuje i isključuje.
- **Indikatori kontrola i funkcija:** Digitalni displeji i indikatori pružaju informacije o podešavanjima i aktivnim funkcijama, kao i o zagrejanosti ringli.
- **Bezbednosno isključivanje:** Pomoću bezbednosnog isključivanja ringle se automatski isključuju posle određenog vremenskog perioda ukoliko se postavke ne izmene.
- **Indikator zagrejanosti:** Ikona zagrejanosti se pojavljuje na displeju ako je ringla toliko vrela da postoji opasnost od opekotina.
- **Dugmad za odabir unapred podešene snage:** Služe za brzo biranje unapred podešenih postavki snage.

	Podešavanje temperature „3“
	Podešavanje temperature „6“
	Podešavanje temperature „11“

- **Power Boost** : Ova funkcija omogućava zagrevanje sadržaja šerpe brže nego na maksimalnom nivou snage „15“. (Na displeju će se prikazati simbol „P“.)
- **Dugme za izbor kompletne objedinjene zone** : Ovo dugme služi za proširivanje ringle na čitavu desnu stranu.
- **Automatsko prepoznavanje šerpe:** Svaka ringla poseduje sistem za automatsko prepoznavanje šerpe koji je kalibrisan tako da prepoznaje posude čiji je prečnik malo veći od prečnika ringle. Šerpe uvek moraju da budu postavljene na sredinu svake ringle. Uvek bi trebalo da koristite odgovarajuće posude.
- **Digitalni displeji:** Četiri polja displeja podeljena su na četiri ringle. Prikazuju sledeće informacije:
  -  da je uređaj uključen,
  -  do .  izabrane postavke temperature,
  -  pregrejanost,
  -  da je brava za bezbednost dece aktivirana; i
  -   poruku o grešci, pritisnuli ste i zadržali dugme sa senzorom dodira duže od 10 sekundi.
  -   poruku o grešci, kada je grejna ploča pregrejana zbog nepravilne upotrebe. (primer: rad sa praznim posudama)
  -  poruku o grešci, posude su neodgovarajuće ili premale, ili na ringlu nije postavljena posuda.







## BEZBEDNOSNO ISKLJUČIVANJE

Ako se ringla ne isključi ili ako se postavka temperature ne promeni posle određenog vremenskog perioda, ta ringla će se automatski isključiti.

Ako je ringla još zagrejana, pojavice se simbol **H** („vrelo“) na digitalnom displeju za odgovarajuću ringlu.


Ringle će se same isključiti u sledećim situacijama.

Podešavanje temperature	Isključivanje
1-3	Posle 6 časova
4-6	Posle 5 časova
7-9	Posle 4 časova
10-15	Posle 1,5 časova

-  Ako se ringla pregrijala usled nepravilnog rada, prikazaće se simbol  . Ringla će se zatim isključiti.
-  Ako su posude neodgovarajuće ili premale, ili ako posuda nije postavljena na ringlu, prikazaće se simbol . Zatim će se odgovarajuća ringla isključiti nakon 5 minuta.
-  Ako se neka ringla isključi pre isteka zadatog vremena, pogledajte odeljak „Rešavanje problema“.

### Drugi razlozi za automatsko isključivanje ringle


Sve ringle će se automatski isključiti ako pokipi tečnost i prospe se na kontrolnu tablu.


Isključiće se automatski i u slučaju da stavite mokru krpu na kontrolnu tablu. U oba slučaja biće potrebno da ponovo uključite uređaj pomoću glavnog senzora kontrole „Uključeno/isključeno“  nakon uklanjanja tečnosti ili tkanine.

## INDIKATOR ZAGREJANOSTI

Kada je ringla ili grejna ploča isključena, na digitalnom displeju za odgovarajuću ringlu biće prikazan simbol za zagrejanost **H** („vrelo“). Čak i kada je ringla isključena, indikator zagrejanosti biće prikazan sve dok se ta ringla ne ohladi.

Preostalu toplotu možete koristiti za otapanje ili održavanje hrane toplom.

 Sve dok indikator zagrejanosti sija, postoji opasnost od opekotina.

 Ukoliko dođe do prekida u napajanju, simbol **H** će nestati i informacije o zagrejanosti više neće biti dostupne. Ipak, i dalje postoji opasnost od opekotina. Ovo možete izbeći pažljivom upotrebom grejne ploče.

## PREPOZNAVANJE TEMPERATURE

---

Ako iz bilo kog razloga temperatura na bilo kojoj ringli prekorači bezbednosni nivo, ona će automatski preći na nizak nivo snage.

Kada završite sa upotrebom grejne ploče, ventilator će nastaviti da radi dok se elektronika grejne ploče ne ohladi. Ventilator će se automatski uključivati ili isključivati u zavisnosti od temperature elektronike.

# pre početka

---

## PRVO ČIŠĆENJE

---

Obrišite keramičko staklenu površinu vlažnom krpom, a keramičku površinu za kuvanje sredstvom za čišćenje stakla.

 **UPOZORENJE** Nemojte koristiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Možete oštetiti površinu.



# korišćenje grejne ploče

## POSUDE ZA INDUKCIONE RINGLE

Indukcionu grejnu ploču moguće je uključiti samo ako se na ringlama nalazi posuđe sa magnetnom osnovom. Možete da koristite sledeće odgovarajuće posuđe.

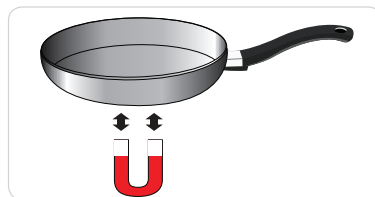
### Materijal od kojeg je posuđe izrađeno

Materijal od kojeg je posuđe izrađeno	Pogodno
Čelik, emajlirani čelik	Da
Liveno gvožđe	Da
Nerđajući čelik	Ako je pravilno obeležen od strane proizvođača
Aluminijum, bakar, lim	Ne
Staklo, keramika, porcelan	Ne

-  Posuđe za indukcionu grejnu ploču poseduje odgovarajuću oznaku od strane proizvođača.
-  Neko posuđe može da proizvodi glasan zvuk kada se koristi na indukcionim ringlama. Taj zvuk ne predstavlja kvar uređaja i ne utiče na rad ni na koji način.

## TEST PODOBNOSTI

Posuđe je pogodno za indukciono kuvanje ako se magnet lepi za dno šerpe i ako poseduje odgovarajuću oznaku od strane proizvođača.



## VELIČINA ŠERPİ

Indukcione ringle automatski se prilagođavaju veličini dna šerpe do određene granice. Međutim, magnetni deo dna šerpe mora da ima odgovarajući minimalni prečnik u zavisnosti od veličine ringle.

Prečnik ringli	Minimalni prečnik dna šerpe
210 mm	180 mm
160 mm	100 mm
Prednja ili zadnja objedinjena zona	145 mm
Kompletna objedinjena zona	180 mm, ovalna posuda za spremanje ribe

## UPOTREBA ODGOVARAJUĆEG POSUĐA

Kvalitetnije posuđe daje bolje rezultate.

- Dobro posuđe možete prepoznati po dnu. Dno treba da bude debelo i ravno što je više moguće.
- Pri kupovini obratite pažnju na prečnik dna. Proizvođači često daju samo podatak o prečniku gornjeg ruba posude.
- Nemojte koristiti šerpe oštećenog dna sa oštrim ivicama ili neravninama. Možete izgubiti površinu pri njihovom pomeranju po površini.
- Kada je na nižoj temperaturi, dno je uglavnom blago udubljeno (konkavno). Ne bi trebalo da bude ispupčeno (konveksno).
- Ako želite da koristite specijalnu vrstu šerpe, na primer, ekspres lonac, šerpu za krčkanje ili vok, pogledajte uputstva proizvođača.

### Saveti za uštedu električne energije

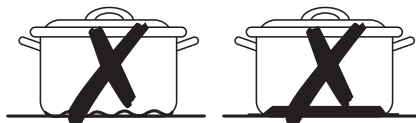


Možete uštedeti električnu energiju ako pogledate sledeće savete.

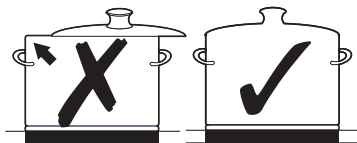
- Postavite šerpu i tiganj na ringlu pre nego što je uključite.
- Prljave ringle i dno posuđa povećava utrošak električne energije.
- Kad god je moguće, potpuno poklopite posudu prilikom kuvanja.
- Isključite ringlu pre kraja kuvanja, a zagrejanu ringlu upotrebite za otapanje ili održavanje hrane toplom.



Ispravno!



Pogrešno!




## KORIŠĆENJE SENZORA KONTROLA KOJI SE AKTIVIRAJU DODIROM

Da biste koristili senzore kontrola koji se aktiviraju na dodir, pritisnite prstom i držite željenu tablu dok se odgovarajući displej ne uključi ili isključi, odnosno dok ne aktivirate željenu funkciju.

Ne možete koristiti više tabli sa senzorima istovremeno pri korišćenju uređaja. Morate biti pažljivi da ne pritisnete dva susedna senzora istovremeno.

## UKLJUČIVANJE UREĐAJA

1. Dodirnite senzor **kontrole za zaključavanje**  i zadržite ga približno 3 sekunde.

2. Uređaj se uključuje pomoću senzora kontrole



**Uključivanje/isključivanje** .

Dodirnite senzor kontrole

**Uključivanje/isključivanje**  i zadržite ga 1 sekund.

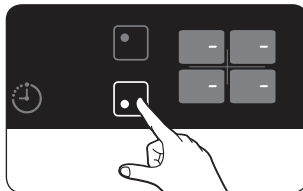
Digitalni displej će prikazati simbol .







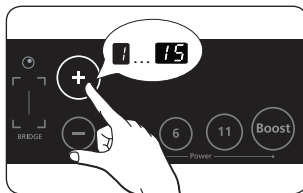
-  Nakon što ste pomoću senzora kontrole „Uključivanje/isključivanje“  uključili uređaj, neophodno je izabrati postavku temperature u roku od 10 sekundi. U suprotnom, uređaj će se sam isključiti iz bezbednosnih razloga.






## IZBOR RINGLE I POSTAVKE TEMPERATURE

1. Da biste izabrali ringlu, dodirnite odgovarajuće dugme.



2. Za podešavanje i biranje nivoa snage ( do ) za kuvanje, dodirnite **regulator za podešavanje temperature** ( ili .



-  Za brže podešavanje, pritisnite i držite **regulator za podešavanje temperature** ( ili ) dok ne izaberete željenu vrednost. Ako pritisnete i držite više senzora istovremeno duže od 10 sekundi,  će se pojaviti na displeju za podešavanje temperature. Za resetovanje, dodirnite senzor kontrole **Uključivanje/isključivanje** .

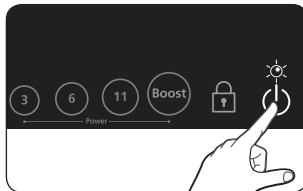
## ISKLJUČIVANJE UREĐAJA


Uređaj se isključuje pomoću senzora kontrole

**Uključivanje/isključivanje** .



Dodirnite senzor kontrole

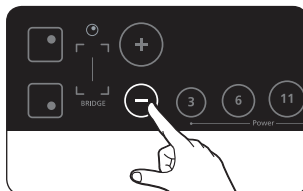
**Uključivanje/isključivanje** .




-  Kada isključite ringlu ili grejnu ploču, na digitalnom displeju za odgovarajuću ringlu biće prikazan simbol za pregrejanost **H** („vrelo“).

## ISKLJUČIVANJE RINGLE


Da biste isključili ringlu, pomoću senzora  **kontrole** na kontrolnoj tabli vratite postavku na .




-  Ako želite brže da isključite ringlu, dvaput dodirnite dugme za odgovarajuću ringlu.

## KORIŠĆENJE BRAVE ZA BEZBEDNOST DECE

Bravu za bezbednost dece možete koristiti da biste sprečili slučajno uključivanje ringle i aktiviranje površine za kuvanje.


Takođe je moguće zaključati i kontrolnu tablu sa izuzetkom senzora kontrole **Uključivanje/isključivanje**  kako bi se sprečilo slučajno menjanje postavki, na primer, tokom brisanja table krpom.

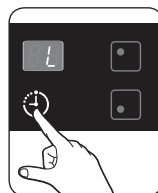
### Uključivanje/isključivanje brave za bezbednost dece


1. Dodirnite senzor kontrole **za zaključavanje**  i zadržite ga približno 3 sekunde.  
Čuće se zvučni signal za znak potvrde.



2. Dodirnite senzor **bilo koje kontrole**.

 će se pojaviti na displejima, što znači da je brava za bezbednost dece aktivirana.



3. Ako želite da isključite bravu za bezbednost dece, ponovo dodirnite senzor **kontrole za zaključavanje**  i zadržite ga 3 sekunde.  
Čuće se zvučni signal za znak potvrde.



## TAJMER

Tajmer možete koristiti na dva načina:

### Korišćenje tajmera za bezbednosno isključivanje:

Ako je za ringlu podešeno vreme, ona će se automatski isključiti kada to vreme istekne. Ova funkcija se može istovremeno koristiti na više ringli.

### Korišćenje tajmera za odbrojavanje:

Funkcija odbrojavanja se ne može koristiti ako je ringla isključena.

## Podešavanje bezbednosnog isključivanja

Ringle na koje želite da primenite bezbednosno isključivanje moraju biti uključene.

### 1. Pomoću senzora **kontrole tajmera** ⌚

izaberite ringlu za koju želite da podesite bezbednosno isključivanje.

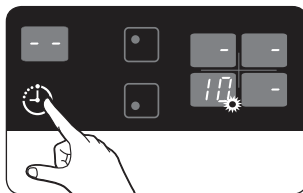
Pošto ste izabrali prvu aktivnu ringlu, kada dodirnete senzor kontrole tajmera indikator će početi polako da trepće.

Na primer, prednji levi indikator odgovara

prednjoj levoj ringli. **--** će se pojaviti na displeju tajmera.

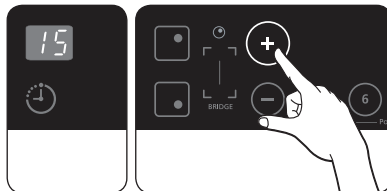
Ako želite da izaberete sledeću ringlu, ponovo pritisnite senzor

**kontrole tajmera** ⌚.



### 2. Pomoću **kontrola za podešavanje**

**tajmera** (+) ili (-) podesite vremenski period od, na primer, 15 minuta, posle kojeg će se ringla automatski isključiti. Bezbednosno isključivanje je sada aktivirano.



Za prikaz preostalog vremena za bilo koju ringlu upotrebite senzor

**kontrole tajmera** ⌚.

Odgovarajući senzor kontrole će početi polako da trepće.

Početna vrednost postavki se podešava pomoću **kontrola za podešavanje**

**tajmera** (+) ili (-). Istek zadatog vremena, kada se ringla automatski isključuje, označava zvučni signal i displej tajmera.

 Ako želite brže da obavite podešavanje, dodirnite bilo koji senzor (+) ili (-) kontrole dok ne izaberete željenu vrednost.

Ako prvo dodirnete senzor (-) kontrole, početna vrednost će iznositi 99

minuta; ako prvo dodirnete senzor (+) kontrole, početna vrednost će iznositi 1 minut.

## Odbrojavanje

Da biste koristili odbrojavanje, uređaj mora biti uključen, a sve ringle isključene.

1. Dodirnite senzor **kontrole tajmera** (🕒).

⏮ će se pojaviti na displeju tajmera.

2. Podesite vreme pomoću **kontrola za podešavanje tajmera** (+ ili -).

Funkcija odbrojavanja je sada aktivirana, a na displeju tajmera je prikazano preostalo vreme.

Da biste podesili preostalo vreme, dodirnite senzor **kontrole tajmera** (🕒) i promenite postavku pomoću **kontrola za podešavanje tajmera** (+ ili -).

## KONTROLA FUNKCIJE POWER BOOST

Funkcija Power boost (Boost) služi za obezbeđivanje dodatne snage za svaku ringlu. (primer: dovođenje velike količine vode u stanje ključanja)

Funkcija Power boost može da se aktivira na maksimalno 10 minuta za svaku ringlu. (za upotrebu funkcije Power boost za kompletnu objedinjenu zonu: maksimalno 5 minuta)

Nakon tog perioda, ringla će se automatski vratiti na nivo snage 15.

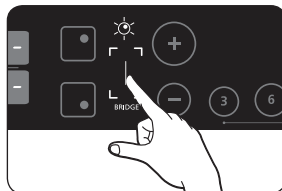


Pod određenim okolnostima, funkcija Power boost može da bude automatski deaktivirana radi zaštite unutrašnjih elektronskih komponenti grejne ploče.

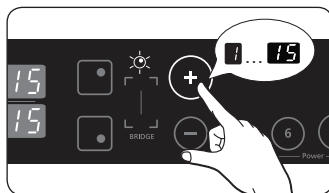
## KONTROLA OBJEDINJENE ZONE

Funkcija objedinjene zone služi za upravljanje kompletnom desnom ringlom ako koristite velike posude. (primer: ovalna posuda za pripremanje ribe)

1. Dodirnite senzorsko dugme za kompletnu **objedinjenu zonu**.



2. Dodirnite regulator za podešavanje temperature (+ ili -). Prikaz na displeju za podešavanje temperature za desnu ringlu (prednja i zadnja) menjaće se istovremeno.



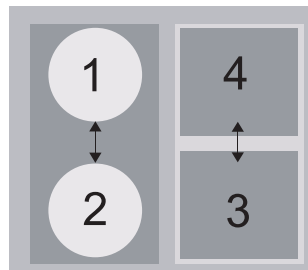
## UPRAVLJANJE SNAGOM

Za svaku ringlu postoji maksimalni nivo snage. Ako dođe do prekoračivanja opsega snage uključivanjem funkcije Power boost, funkcija za upravljanje snagom automatski će smanjiti postavku snage uparene ringle.


- Leva strana: Uparene su ringle 1 i 2
- Desna strana: Uparene su ringle 3 i 4


Indikator za ovu ringlu promeniće se i postavka temperature više neće biti maksimalna.

- Primer



Poslednja postavka temperature za ringlu (3)	Postavka temperature uparene ringle (4)	
	originalna postavka temperature	automatski promenjena postavka brzine
Power Boost	15 nivoa	13 nivoa

 Kada je aktivirana funkcija za kompletnu objedinjenu zonu, funkcija za upravljanje snagom automatski će smanjiti snagu leve ringle (br. 1 i br. 2).

 Ako se koriste obe ringle na levoj strani (br. 1 i br. 2), maksimalno podešavanje temperature za kompletnu objedinjenu zonu biće **15**.

Da biste koristili funkciju Power boost  za kompletnu objedinjenu zonu, isključite jednu od ringli sa leve strane.

## PREPORUČENE POSTAVKE ZA KUVANJE ODREĐENE HRANE

Brojevi u tabeli ispod su smernice. Podešavanje temperature za različite metode pripreme zavise od više faktora, kao i kvaliteta posuđa koji se koristi i vrste i količine hrane koja se sprema.

Položaj prekidača	Metod pripreme	Primeri upotrebe
14-15	Zagrevanje Prženje na jakoj vatri Prženje	Podgrevanje velikih količina tečnosti, kuvanje rezanaca, prženje mesa, (ukuvavanje gulaša, dinstanje mesa)
10-13	Intenzivno Prženje	Biftek, goveđi but, kobasice, krompir, palačinke
8-9	Prženje	Šnicle/odresci, jetra, riba, riblje paštete, pržena jaja
6-7	Kuvanje	Kuvanje do 1,5 l tečnosti, krompira, povrća
3-5	Kuvanje na pari Dinstanje Kuvanje	Kuvanje na pari i dinstanje malih količina povrća, kuvanje jela od pirinča i mleka
1-2	Topljenje	Topljenje margarina, želatina, čokolade

### Napomena

- Podešavanja temperature navedena u tabeli iznad služe samo kao smernice.
- Podešavanja morate prilagoditi posuđu i hrani koju spremate.

# čišćenje i održavanje

## GREJNA PLOČA



UPOZORENJE

Sredstva za čišćenje se ne smeju koristiti na zagrejanoj keramičko staklenoj ploči: Nakon čišćenja sva sredstva za čišćenje se moraju dobro isprati jer mogu oštetiti površinu kada se zagreje. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, poput sprejeva za roštilj ili pećnicu, drške za uklanjanje masti ili abrazivna sredstva za čišćenje šerpi.



Očistite grejnu ploču posle svake upotrebe kada je dovoljno topla da može da se dodirne. Na ovaj način, prosuta materija se neće skoriti na površini. Uklonite kamenac, tragove vode, ostatke masti i mrlje pomoću dostupnih sredstava za čišćenje za keramičko staklo ili nerđajući čelik.

### Sitnije mrlje

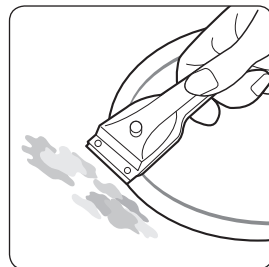
1. Obrišite keramičko staklenu površinu vlažnom krpom.
2. Isušite suvom krpom. Potpuno uklonite ostatke sredstva za čišćenje sa površine.
3. Detaljno očistite grejnu ploču jednom nedeljno pomoću dostupnih sredstava za čišćenje za keramičko staklo ili nerđajući čelik.
4. Operite vodom keramičko staklenu površinu, zatim je osušite čistom pamučnom krpom.

### Uporne mrlje

1. Za uklanjanje zagorele hrane i upornih mrlja koristite staklenu strugalicu.
2. Postavite strugalicu pod određenim uglom na površinu.
3. Lopaticom uklonite zagorele ostatke.




Staklene strugalice i sredstva za čišćenje keramičko staklenih površina su dostupni u specijalizovanim prodavnicama.



## Problematična prljavština

1. Zagoreli šećer, istopljenu plastiku, aluminijumsku foliju i drugi materijal uklonite odmah ili dok je još vreo pomoću staklenog strugača.

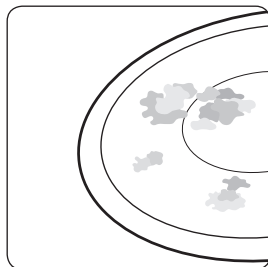
 **UPOZORENJE** Prilikom korišćenja staklenog strugača na vreloj ringli postoji opasnost od opekotina:

2. Kada se ohladi, očistite grejnu ploču na uobičajen način.


Ako se ringla na kojoj se nešto istopilo ohladila, ponovo je zagrejte da biste je očistili.



Ogrebotine ili tamne mrlje na keramičko staklenoj površini, nastale, na primer, od oštih ivica tiganja, nije moguće ukloniti. Međutim, one ne narušavaju funkcionalnost grejne ploče.



## OKVIR GREJNE PLOČE (OPCIJA)

 **UPOZORENJE** Nemojte koristiti sirće, sok od limuna ili sredstvo za uklanjanje kamenca na okviru grejne ploče, u suprotnom, pojaviće se tamne mrlje.

1. Obrišite okvir vlažnom krpom.
2. Pokvasite sasušene ostatke vlažnom krpom. Obrišite i isušite.


## DA NE BISTE OŠTETILI UREĐAJ

- Nemojte koristiti površinu za kuvanje kao radnu površinu ili za ostavljanje stvari.
- Nemojte koristiti ringlu ako se na njoj ne nalazi šerpa ili ako je šerpa prazna.
- Keramičko staklo je veoma čvrsto i otporno na velike temperaturne razlike, ali nije neuništivo. Moguće ga je oštetiti ako na njega ispustite voma oštar ili težak predmet.
- Nemojte stavljati šerpe na okvir grejne ploče. Možete izgrebati ili oštetiti ivicu.
- Usled prosipanja kisele tečnosti, poput sirćeta, soka od limuna i sredstva za čišćenje kamenca na okvir grejne ploče mogu nastati tamne mrlje.
- Ako se šećer ili smesa koja sadrži šećer prospe na vrelu ringlu i istopi, odmah je očistite pomoću strugalice dok je još vrela. Ako ostavite da se ohladi, pri uklanjanju se može oštetiti površina.
- Materijal koji može da se istopi, poput plastike i folije, držite dalje od grejne ploče. U slučaju da se ovaj materijal istopi na površini za kuvanje, odmah ga uklonite pomoću strugalice.

# garancija i servisiranje

## NAJČEŠĆE POSTAVLJANA PITANJA I REŠAVANJE PROBLEMA

Uz pomoć sledećih uputstava možete sami rešiti manje probleme. Nemojte i dalje pokušavati da otklonite problem ako vam sledeća uputstva ne budu od pomoći.

 **Uređaj sme da servisira samo kvalifikovano tehničko lice. Nestručne popravke mogu imati ozbiljne posledice za korisnika. Ako se uređaj pokvari, obratite se korisničkom centru.**

### Šta treba da uradim ako ringle ne rade?

Proverite sledeće:

- Osigurač u kućištu (pregradak sa osiguračima) je neoštećen. Ako prekidači često pregorevaju, pozovite ovlašćenog tehničara.
- Uređaj je ispravno uključen.
- Indikatori kontrola na kontrolnoj tabli su osvetljeni.
- Ringla je uključena.
- Ringle su podešene na željenu temperaturu.

### Šta treba da uradim ako ringle ne mogu da se uključe?

Proverite sledeće:

- Željena ringla je počela da radi tek 10 sekundi nakon što ste pritisnuli dugme "Uključeno/isključeno" (pogledajte odeljak "Uključivanje uređaja").
- Kontrolna tabla je delimično prekrivena vlažnom krpom ili tečnošću.

### Šta da radim ako iznenada nestane prikaz na displeju osim indikatora zagrejanosti?

Postoje dva moguća uzroka:

- Slučajno je aktiviran senzor "Uključeno/isključeno".
- Kontrolna tabla je delimično prekrivena vlažnom krpom ili tečnošću.

### Šta treba da uradim ako se nakon isključivanja ringli indikator zagrejanosti ne prikazuje na displeju?

Proverite sledeće:

- Ringla je bila samo na kratko uključena pa se nije dovoljno zagrejala. Ako je ringla vrela, obratite se korisničkom centru.

### Šta treba da uradim ako ringla ne može da se uključi ili isključi?

Postoje dva moguća uzroka:

- Kontrolna tabla je delimično prekrivena vlažnom krpom ili tečnošću.
- Aktivirana je brava za bezbednost dece.

### Šta treba da uradim u slučaju da je displej osvetljen?

Proverite sledeće:

- Kontrolna tabla je delimično prekrivena vlažnom krpom ili tečnošću. Da biste vratili početne vrednosti, pritisnite senzor kontrole „Uključeno/isključeno“.

## Šta treba da uradim u slučaju da je displej osvetljen?

Proverite sledeće:

- Grejna ploča pregrejana usled nepravilnog rada.
- Nakon što se grejna ploča ohladi, pritisnite senzor kontrole „Uključeno/isključeno“ da biste je resetovali.

## Šta da radim ako je displej osvetljen?

Proverite sledeće:

- Posuđe ima izolaciju, premalo je ili nije postavljeno na ringlu
- Ako budete koristili odgovarajuće posuđe, poruka na displeju će automatski nestati.

## Šta da radim ako ventilator nastavi da radi nakon isključivanja grejne ploče?

Proverite sledeće:

- Kada završite sa upotrebom grejne ploče, ventilator će nastaviti da radi kako bi je ohladio.
- Nakon što se elektronika grejne ploče ohladi, ventilator će se isključiti.

Ako zatražite pomoć za rešavanje problema koji je nastao prilikom korišćenja uređaja, dolazak kvalifikovanog tehničara Vam može biti naplaćen čak i u toku trajanja garancije.

## SERVISIRANJE

Pre nego što zatražite pomoć ili servisiranje, pogledajte odeljak „Rešavanje problema“. Ako Vam je i dalje potrebna pomoć, pratite dole navedena uputstva.

### Da li grešku napravio tehničar?

U slučaju da jeste, obratite se korisničkom centru.

Pripremite se unapred za razgovor. Na ovaj način ćete se lakše ustanoviti u čemu je problem i da li je potreban dolazak tehničkog lica.

Obratite pažnju na sledeće podatke:

- Koja je vrsta problema?
- U kojim se okolnostima javlja problem?

Pripremite za razgovor informacije o modelu i serijskom broju uređaja. Ove informacije se nalaze na natpisnoj ploči sledećim redosledom:

- Opis modela
- Serijski broj (10 cifara)

Preporučuje se da ovde sačuvate ove informacije zbog lakšeg pronalaženja.

Model: \_\_\_\_\_

Serijski broj: \_\_\_\_\_

### U kojim slučajevima se naplaćuje dolazak u periodu trajanja garancije?

- Ako ste sami rešili problem pomoću rešenja ponuđenih u odeljku "Rešavanje problema".
- Ako je tehničar dolazio više puta jer nije dobio sve potrebne informacije pre posete, pa je morao, na primer, da ponovo ide po delove. Ako se pripremite za poziv, kao što je gore opisano, izbeći ćete troškove oko ovih dolazaka.

# tehnički podaci

## TEHNIČKI PODACI

Dimenzije uređaja	Širina	575 mm
	Dubina	505 mm
	Visina	62 mm
Dimenzije otvora na radnoj površini	Širina	560 mm
	Dubina	490 mm
	Poluprečnik ugla	3 mm
Napon veze		220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksimalno iskorišćenje snage		7,2 kW
Težina	Neto	12,0 kg
	Bruto	14,5 kg

## RINGLE

Položaj	Prečnik	Snaga
Prednja leva	160 mm	1400 W / Boost 2000 W
Zadnja leva	210 mm	2200 W / Boost 3200 W
Prednja objedinjena zona	-	1800 W / Boost 2600 W
Zadnja objedinjena zona	-	1800 W / Boost 2600 W
Kompletna objedinjena zona	-	3600 W / Boost 5200 W



podsetnik

---

podsetnik

---

podsetnik

---



## PITANJA ILI KOMENTARI

ZEMLJA	POZOVITE	ILI NAS POSETITE NA MRE I NA
BELGIUM	02 201 24 18	<a href="http://www.samsung.com/be">www.samsung.com/be</a> (Dutch) <a href="http://www.samsung.com/be_fr">www.samsung.com/be_fr</a> (French)
CZECH REPUBLIC	800 - SAMSUNG (800-726-786)	<a href="http://www.samsung.com/cz">www.samsung.com/cz</a>
DENMARK	8 - SAMSUNG (7267864)	<a href="http://www.samsung.com/dk">www.samsung.com/dk</a>
FINLAND	30-6227 515	<a href="http://www.samsung.com/fi">www.samsung.com/fi</a>
FRANCE	01 48 63 00 00	<a href="http://www.samsung.com/fr">www.samsung.com/fr</a>
GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864, € 0,14/Min)	<a href="http://www.samsung.com/de">www.samsung.com/de</a>
HUNGARY	06 - 80 - SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/hu">www.samsung.com/hu</a>
ITALIA	800 - SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/it">www.samsung.com/it</a>
LUXEMBURG	02 261 03 710	<a href="http://www.samsung.com/lu">www.samsung.com/lu</a>
NETHERLANDS	0900 - SAMSUNG (0900-726-7864, € 0,10/Min)	<a href="http://www.samsung.com/nl">www.samsung.com/nl</a>
NORWAY	3 - SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/no">www.samsung.com/no</a>
POLAND	0 - 801- 1 SAMSUNG (172678) 022-607-93-33	<a href="http://www.samsung.com/pl">www.samsung.com/pl</a>
PORTUGAL	808 20 - SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/pt">www.samsung.com/pt</a>
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/sk">www.samsung.com/sk</a>
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	<a href="http://www.samsung.com/es">www.samsung.com/es</a>
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	<a href="http://www.samsung.com/se">www.samsung.com/se</a>
U.K	0845 SAMSUNG (726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/uk">www.samsung.com/uk</a>
EIRE	0818 717 100	<a href="http://www.samsung.com/ie">www.samsung.com/ie</a>
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (726-7864, € 0.07/Min)	<a href="http://www.samsung.com/at">www.samsung.com/at</a>
Switzerland	0848 - SAMSUNG (726-7864, CHF 0.08/Min)	<a href="http://www.samsung.com/ch">www.samsung.com/ch</a> <a href="http://www.samsung.com/ch_fr">www.samsung.com/ch_fr</a> (French)